

**Zmluva o mobilite učiteľov v rámci Programu  
celoživotného vzdelávania, podprogramu ERASMUS  
Akcia - c) Mobilita pracovníkov vysokých škôl – výučba učiteľa  
č. 47- 2013/2014**

uzatvorená medzi

**Inštitúcia:** Univerzita J. Selyeho  
**Sídlo:** Bratislavská cesta 3322, 945 01 Komárno  
**Zastúpená:** **Mgr. Adriana Kinczerová**, Erasmus koordinátor  
**IČO:** 37961632  
**DIČ:** 2021771543

a

**Učiteľ:** **Ing. Norbert Gyurián, PhD.**  
**Adresa:**  
**Číslo účtu:**

### **I. Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je záväzok inštitúcie poskytnúť učiteľovi finančné prostriedky Európskeho spoločenstva (ďalej len „granty“), ktoré boli vyčlenené v rámci Programu celoživotného vzdelávania, podprogramu ERASMUS c) Mobilita pracovníkov vysokých škôl - výučba učiteľa a ktoré spravuje.

### **II. Platnosť zmluvy**

S výnimkou predčasného ukončenia alebo dodatku, táto zmluva nadobudne účinnosť po jej podpísaní oboma zmluvnými stranami a jej platnosť končí ukončením mobility učiteľa, najneskôr však 30. 9. 2014.

### **III. Dĺžka trvania mobility**

Mobilita učiteľa trvá 7 dní v období od **14.05.2014 do 16.05.2014**.

### **IV. Počet odučených hodín**

Počet odučených hodín predstavuje najmenej 8 hodín týždenne.

### **V. Prijímajúca inštitúcia**

**Széchenyi István Egyetem**  
H-9026 GYŐR, Egyetem tér 1.  
HU GYOR01

### **VI. Výška grantu v EUR**

Výška prideleného grantu učiteľovi predstavuje **145,00 EUR**.

### **VII. Použitie grantu**

Grant na učiteľskú mobilitu môže byť použitý na niektoré z týchto položiek:

- cestovné náklady do navštívenej krajiny, ubytovanie v hostiteľskej krajine, poistenie, cestovné náhrady.

### **VIII. Platobné podmienky**

Inštitúcia je povinná vyplatiť učiteľovi finančné prostriedky v prípade, že ich už obdržala z národnej kancelárie Programu celoživotného vzdelávania. Platba bude vyplatená učiteľovi nasledovným spôsobom: Inštitúcia poskytuje učiteľovi preddavok vo výške 80 % schváleného grantu, t.j. **0,00 EUR**, ktorý bude preukázaný na bankový účet učiteľa. Nevyužitý preddavok bude vrátený inštitúcii v zmysle bodu XIII.

### **IX. Kritériá oprávnenosti**

Učiteľ sa zaväzuje dodržať špecifické podmienky, týkajúce sa mobility učiteľov (Príloha I.2)

### **X. Financovanie z iných zdrojov**

Učiteľ sa zaväzuje, že tie isté nákladové položky si nebude uplatňovať vo vyúčtovaní z iných zdrojov, napr.:

- z iných programov Európskeho spoločenstva (napr. Leonardo da Vinci a 6. rámcový program)
- v rámci iných aktivít financovaných Európskym spoločenstvom
- v rámci bilaterálnych a kultúrnych dohôd, od súkromných a zahraničných darcov a od iných organizácií.

## **XI. Predkladanie správ a dokladov**

Učiteľ sa zaväzuje dodať inštitúcii tieto doklady:

- certifikát z prijímajúcej inštitúcie, ktorým sa potvrdí, že mobilita sa uskutočnila v období, ako je to uvedené v článku III.
- program výučby
- cestovné doklady
- ďalšie doklady potvrdzujúce použitie grantu podľa článku VII.
- písomnú správu z mobility.

## **XII. Ukončenie zmluvy**

Inštitúcia má právo vypovedať zmluvu, ak učiteľ, s výnimkou prípadov pôsobenia vyššej moci, nesplní niektorú z povinností, ktoré sú touto zmluvou upravené. Inštitúcia upozorní učiteľa na túto skutočnosť doporučeným listom a vyzve ho na plnenie povinnosti. Ak učiteľ v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu povinnosť nesplní, inštitúcia ukončí zmluvu odstúpením od nej.

## **XIII. Vrátenie nevyužitých finančných prostriedkov**

Učiteľ sa zaväzuje bezodkladne vrátiť :

- nevyužitú finančnú sumu z grantu
- celý grant alebo jeho časť v prípade porušenia akýchkoľvek záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy
- celý grant alebo jeho časť, ak jeho použitie nebolo opodstatnené
- celý grant alebo jeho časť v prípade ukončenia tejto zmluvy.

Učiteľ je povinný nahradiť inštitúcii alebo Európskej komisii (ak o to požiada tento subjekt) akúkoľvek škodu, ktorá vznikne počas realizácie mobility, prípadne v súvislosti s jej nerealizáciou alebo nesprávnym realizovaním, okrem prípadov, keď došlo k vzniku škody pôsobením vyššej moci. Vyššou mocou sa rozumie mimoriadna, objektívne neodvratiteľná okolnosť, ktorú nebolo možné predvídať a zabrániť ani pri vynaložení mimoriadneho úsilia, ktoré je rozumné a spravodlivé požadovať od ktoréhokoľvek účastníka zmluvy. Ide najmä o zásah vlády, vojnu, požiare, záplavy, karanténne obmedzenia, štrajky, embargo.

V prípade neuskutočnenia alebo predčasného ukončenia mobility je učiteľ povinný okamžite písomne upovedomiť inštitúciu o tejto skutočnosti a bezodkladne vrátiť nevyčerpanú časť grantu na účet inštitúcie. V každom z týchto prípadov vrátenia grantu inštitúcia určuje na základe vyúčtovania výšku sumy, ktorú učiteľ vráti.

## **XIV. Dodatky k zmluve**

Každý dodatok k tejto zmluve alebo k jej prílohám musí byť v písomnej forme a podpísaný oboma zmluvnými stranami. Zmluvu možno meniť resp. dopĺňať dodatkami len pred uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená. Akékoľvek ústne dohody medzi zmluvnými stranami nie sú platné a záväzné.

## **XV. Jurisdikcia**

V prípade akéhokoľvek sporu medzi učiteľom a inštitúciou, v rámci tejto zmluvy je príslušný na rozhodovanie všeobecný súd v mieste sídla inštitúcie. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia zákonmi Slovenskej republiky.

## **XVI. Záverečné ustanovenia**

Tieto prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy:

- Prílohy: Kritériá oprávnenosti mobility učiteľov  
Formulár – Program výučby (Teaching Programme)  
Formulár – Správa (výučba) učiteľa

Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdrží každá zmluvná strana.

V Komárne

Za vysielajúcu inštitúciu:

Učiteľ:

-----  
Mgr. Adriana Kinczerová

-----  
Ing. Norbert Gyurian, PhD.